

Die Psalmen der Lutherbibel 2017 als Hörbuch

30.11.2016, 08:58 | Kunst & Kultur

Pressemitteilung von: *Deutsche Bibelgesellschaft*
Presseagentur: *müller-journal*



Die Psalmen der Lutherbibel 2017 sind jetzt bei der Deutschen Bibelgesellschaft als Hörbuch erschienen. Gelesen wird der poetische Bibeltext vom Schauspieler, Synchron- und Hörbuchsprecher Rufus Beck. Das Hörbuch ist als Audio-CD und als Datei im Mp3-Format zum Download verfügbar.

Die Sprachkraft Martin Luthers zeigt sich besonders in diesem biblischen Buch. „An der Psalmenübersetzung hat Luther über einen längeren Zeitraum gearbeitet“, erläutert Professor Dr. Christoph Kähler, der die Kommission der Evangelischen Kirche in Deutschland zur Revision der Lutherbibel leitete. Die Psalmen gehören nach Ansicht des Theologen und ehemaligen Landesbischofs zu den Teilen seiner Bibelübersetzung, die Luther selbst besonders wichtig waren und die bis heute am meisten geschätzt und gelesen werden.

Der Reformator löste sich bei der Übersetzung mit der Zeit von seinen ursprünglichen Fassungen, damit die Texte im Deutschen besser verstanden werden können. Poesie und Rhythmus dieser Wiedergabe eignen sich besonders für ein Hörbuch. Die Lutherbibel 2017 hat durch eine bewahrende Bearbeitung die Sprachform erhalten.

Das Buch der Psalmen im Alten Testament umfasst 150 poetische Texte. Die meisten sind Lob- oder Klagelieder. So loben die Beter zum Beispiel Gott für die Schöpfung, für sein Wort, wegen der Hilfe für sein Volk und danken für die Freude des Gottesdienstes. In Klageliern bringen das Volk und Einzelne ihr Leid vor Gott. Luther sagte zu den Psalmen: „Der Psalter ist eine rechte Schule, darin man den Glauben und gut Gewissen zu Gott lernt, übt und stärkt. Du lernst darinnen allerlei Lehre, Trost, Stärke und Freude, alle Wonne, wie es dein Herz wünschen möchte.“

Sprecher Rufus Beck wurde 2001 und 2008 mit dem Publikumspreis des Buchhandels, „Hökules“ beziehungsweise „Hörkulino“; für seine Lesung von Harry-Potter-Romanen ausgezeichnet. Der 59-Jährige erhielt bisher eine Goldene und sechs Platin-Schallplatten für die von ihm gelesenen Hörbücher. Er ist zudem ein gefragter Theater-, Film- und Fernsehschauspieler. Als Synchronsprecher lieh er unter anderem Trickfilmfiguren in „Das große Krabbeln“ und „Shrek – Der tollkühne Held“ seine Stimme.

Die Lutherbibel 2017 erscheint in gedruckten und digitalen Formaten, zum Beispiel als E-Book, App und Computersoftware. Die komplette Hörbibel – gelesen von Rufus Beck – erscheint im Frühjahr nächsten Jahres. Eingeführt wird die revidierte Lutherbibel gemeinsam von der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) und der Deutschen Bibelgesellschaft. Zehn Jahre dauerte die inhaltliche Bearbeitung von der ersten Anfrage über die Arbeit einer EKD-Kommission bis zur Drucklegung. Die Lutherbibel 2017 erscheint zum 500. Reformationsjubiläum, das seit dem 31. Oktober dieses Jahres gefeiert wird.

Weiteres Pressematerial zur Lutherbibel 2017 gibt es unter folgendem Link:
<https://www.die-bibel.de/service/pressebereich/pressematerial-zur-lutherbibel-2017/>

Die große Luther-Hörbibel 2017 (Audio-CD)
Die Psalmen - gelesen von Rufus Beck
ISBN 978-3-438-02228-8
Deutsche Bibelgesellschaft
4 Audio-CDs im Digi Pack
Preis: 20 Euro

Die große Luther-Hörbibel 2017 (MP3)
Die Psalmen - gelesen von Rufus Beck
ISBN 978-3-438-02229-5
Deutsche Bibelgesellschaft
MP3 im Digi Pack
Preis 10 Euro

Portrait

Die Deutsche Bibelgesellschaft übersetzt die biblischen Schriften, entwickelt und verbreitet innovative Bibelausgaben und eröffnet für alle Menschen Zugänge zur Botschaft der Bibel. Sie ist eine eigenständige Stiftung. Zusammen mit der Evangelischen Kirche in Deutschland gibt sie die Bibel nach der Übersetzung Martin Luthers heraus. International verantwortet sie die wissenschaftlichen Bibelausgaben in den Ursprachen. Neben Bibelausgaben finden sich im Programm weitere Bücher und Medien rund um das Thema Bibel.

Mit den regionalen Bibelgesellschaften in Deutschland entwickelt sie kreative Bibelprojekte.

Die Weltbibelhilfe der Deutschen Bibelgesellschaft unterstützt gemeinsam mit dem Weltverband der Bibelgesellschaften (United Bible Societies) weltweit die Übersetzung und Verbreitung der Bibel.

Generalsekretär Dr. Christoph Rösel ist Vorstandsvorsitzender der Deutschen Bibelgesellschaft. Vorsitzender der Vollversammlung und des Aufsichtsrates ist Landesbischof i.R. Dr. Johannes Friedrich.

News-ID: 929473 • Views: 776 (Stand: 04.10.2026)

Link zur Pressemitteilung:

<https://www.openpr.de/news/929473/Die-Psalmen-der-Lutherbibel-2017-als-Hoerbuch.html>